

崇拜 WORSHIP			
週六 Saturdays			
9:00 廣東話 Cantonese			
主日 Sundays			
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	13:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family
查經小組 BIBLE STUDY GROUPS (歡迎參加 All are welcome)			
星期二 Tuesdays			
10:00 - 11:00	英語 English	逢第一、三個星期二	1 st & 3 rd Tuesdays
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese		
星期四 Thursdays			
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese		
20:00 - 21:30	普通話 Mandarin		
星期五 Fridays			
13:00 - 14:30	普通話 Mandarin	網上 Online	

禱告 PRAYER
牧區代禱網絡 Parish Cycle of Prayer:
身體欠安 何根、周芙蓉、潘劉桂香、辜裕洲、黃慧華、 王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍、黃偉光、 封彩英、羅保安、何偉强、袁鍾少梅
Infirm Gen He, Fu Yung Chau, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung, Samuel Wong, Ms. Fung, Paul Loh, Sam Ho, Ruth Chung

使命宣言
我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT
We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工 TEAM	
加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	林家貝傳道 Pastor Felix Lam
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Li
傳道 Pastor	李耀光傳道 Pastor Clarence Lee
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡 CONTACT
#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9
604 214 0321
info@richmondemmanuelchurch.org www.richmondemmanuelchurch.org
For daily devotion material please visit: discipler123.blogspot.com



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (8am)

July 12, 2026
聖靈降臨後第七主日聖餐崇拜
7th Sunday after Pentecost Eucharist

本主日祝文
主啊，求祢施憐憫，應允祢子民的祈求，使我們知道何為當行之事，並得恩典力量，忠實履行；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無窮。阿們。

Today's Collect
Amen. O Lord, mercifully receive the prayers of your people who call upon you, and grant that they may know and understand what things they ought to do, and also may have grave and power faithfully to accomplish them; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。
如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您！

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序
ORDER
8:00 am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 進堂詩	Scriptural Opening Opening Hymn	no. 23	眾立 Stand
---------------	-------------	------------------------------------	--------	-------------

聖言 Word	經課 詩篇 福音 講道 尼吉亞信經	Lesson Psalm Gospel Sermon Nicene Creed	羅 Rom 8:1-11 24:1-6 太 Mt 5:3-12	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
------------	-------------------------------	---	---------------------------------------	--

祈禱 Prayers	代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Prayers Confession Peace Offering Hymn	no. 451	眾坐 Sit 眾立 Stand
---------------	------------------------	---	---------	--------------------

聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	大祝謝文 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	The Great Thanksgiving Agnus Dei The Holy Communion (Hymn no. 250) Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
------------------------------------	----------------------------------	---	--	--------------------------------

宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 547	眾坐 Sit 眾立 Stand
------------------------------------	-----------------	---	---------	--------------------

講道 SERMON

清心的人有福了！
Blessed are the pure in heart!

伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng

誰是清心的人？

Who are the pure in heart?

- 承認神擁有一切的人
Those who accept everything belongs to God (詩篇 Psalm 24 : 1 - 2)
- 經歷神同在的人
Those who experience the presence of God (詩篇 Psalm 24 : 3 - 4)
- 抬起頭來迎接榮耀的王進來的人
Those who lift up their heads to welcome the King of glory (詩篇 Psalm 24 : 7 - 10)

清心的人如何有福？

How the pure in heart being blessed? (詩篇 Psalm 24 : 5 - 6; 馬太福音 Matthew 5 : 8)

他們必得見上帝！
They will see God

從“經歷神”到“活像基督”
Experiencing God to “Christlike”

茶餘飯後大問題：
Big Question:

你最近有何“清心”的經歷？

What kind of “Pure in heart” have you experienced recently?

崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

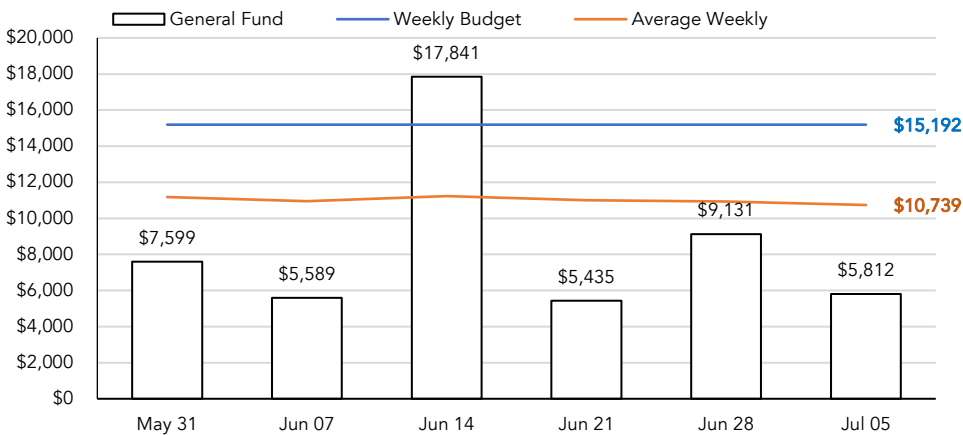
奉獻 Offering (July 5)

經常費 General Fund:	\$ 5,812
設施改善基金 Imp't Fund:	\$ 20
主教基金 Bishop's Fund:	\$ 1,000
高貴林以馬內利堂植堂基金 CEC Plant Fund:	\$ 10
災難援助 Disaster Relief:	\$ 820

Budget	\$ 15,192 / wk
YTD Avg	\$ 10,739/ wk
Difference	(\$ 4,453) / wk

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (July 4)		
粵語 Cantonese	9:00am	16
主日 Sunday (July 5)		
粵語 Cantonese	8:00am	44
粵語 Cantonese	10:00am	89
國語 Mandarin	1:30pm	13
英語 English	4:00pm	34



報告 ANNOUNCEMENTS

為響應剛果 Kindu 教區 Masimango 大主教就伊波拉疫情爆發所發出的緊急呼籲，我們已完成收取災難援助奉獻，共籌得 \$5,776 元。

In response to the urgent appeal from Archbishop Masimango of the Diocese of Kindu, Congo, regarding the Ebola outbreak, we have successfully completed our disaster relief collection, raising a total of \$5,776.

舒展身體健康有益 Stretch for Health Fitness Classes

共兩班 2 sessions：	逢星期六 (Saturdays)	逢星期一 (Mondays)
日期 Date：	7 月 18 日開始 begins	7 月 20 日開始 begins
時間 Time：	1:30 pm - 2:30 pm	7:00 pm - 8:00 pm
導師 Instructors:	Linda	Alice & Eleanor
費用 Costs：	全免 FREE	全免 FREE
名額 Class Size:	20	20

報名連結 [Registration Link](#)

常青團契“危急情況處理及基本急救” (廣東話)

Evergreen Fellowship “Emergency Response & Basic First Aid” (Cantonese)

日期 Date： 7/ 18 (星期六 Sat)

時間 Time： 10:15 am - 11:30 am

講座後自費茶聚：鴻星海鮮酒家

Post-workshop Gathering: Red Star Seafood Restaurant

請在常青團契 WhatsApp 群組報名

Please register in the Evergreen Fellowship WhatsApp Group

茶聚截止報名 Dim Sum Registration deadline: 7/ 13 (星期一 Monday)

聖約翰救傷隊基本急救 (CPR-A) 一天證書課程 (廣東話)

Basic First Aid (1 Day) - CPR A (Cantonese)

日期 Date： 7/ 25 (星期六 Saturday)

時間 Time： 8:30 am - 4:30 pm

地點 Venue：St. John Ambulance (4011 Viking Wy #260, Richmond, BC)

費用 Costs：\$120 + \$12.5 (CPR Pocket Mask) + Tax

如欲報名，請將閣下之英文全名電郵 keishunmok@gmail.com，並註明「急救報名」

To register, please email your full name (in English) to Alan Mok, with the subject "First Aid Registration."

截止報名日期 Registration Deadline：7/15 (星期三 Wednesday)

30 週年堂慶歷史大尋寶 30th Anniversary Memento Treasure Hunt

尋找教會 30 年來的珍貴相片和歷史寶物

Looking for valuable photos and precious mementos from REC's 30-year history

遞交方法 How to Submit： WhatsApp Michelle Wong 778-895-8717

截止日期 Deadline： 8/31(星期一 Monday)

30 週年堂慶攝影比賽 30th Anniversary Photography Competition

遞交方法 How to Submit： WhatsApp Rosemary Ho 604-644-6790

截止日期 Deadline： 8/31(星期一 Monday)

其他 Others

伍德賢總主教將於 7 月 17 日(五) 至 24 日 (五) 放年假。

Bishop Silas will be on annual leave from July 17th (Fri) to 24th (Fri)